

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 32 (1894)
Heft: 36

Artikel: Lo comi-voyageu, lo portier et lo relogeu
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-194466>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Les couronnes et les guirlandes suspendues à perte de vue aux croix et aux grillages ruisselaient comme si elles étaient neuves et les milliers de perles blanches et noires dont elles étaient formées étincelaient de leur éclat propre, augmenté du rayonnement d'une multitude de gouttes de rosée. Toutes les fleurs aux nuances infinies relevaient de toutes parts leurs corolles et leurs tiges ramimées.

Les vastes rangées d'arbres qui couronnent les hauteurs du cimetière étalaient, comme une bordure à l'océan des tombes, le vert éblouissant de leurs masses profondes et montueuses.

Mille oiseaux chantaient dans les bosquets en nettoyant avec leur bec les plumes de leurs ailes légèrement humectées. Sans s'en apercevoir, nos deux inconsolables, attirés sans doute par l'éclat étrange de cette nature qui déversait à profusion les ondes de la vie dans ce vaste bassin de la mort, prirent pour s'en aller le chemin opposé à la sortie.

Ils montèrent, tout en continuant à causer de leur peine, vers les allées supérieures du cimetière.

M^{me} de Villeroze s'arrêtait à chaque tombe remarquable.

— Vous n'avez sans doute jamais visité le Père Lachaise ? lui demanda son compagnon.

— Jamais je n'y avais mis les pieds avant le terrible événement et depuis, quoique y venant tous les jours, je n'avais guère pensé à le parcourir.

— Prenez mon bras, je vous montrerai les plus beaux monuments. A la fin de la journée, cet imposant et lugubre domaine des générations éteintes n'avait plus à leurs yeux de caractère funèbre. Ils ne pouvaient se décider à quitter ce séjour enchanteur.

L'heure de la fermeture les surprit devant le tombeau d'Héloïse et d'Abélard. Le jeune veuf tenait dans sa main droite l'une des mains de la jeune veuve. Il avait, évidemment par inadvertance, passé son bras gauche autour de sa taille. Leurs têtes étaient penchées l'une vers l'autre et leurs cheveux s'effleuraient à leur insu.

— Si vous voulez me permettre, chère madame, dit Georges, d'aller quelquefois vous rendre mes hommages, j'ai le secret espoir que la vie pourra devenir un jour moins malheureuse pour moi.

— Je me demande, répondit M^{me} de Villeroze en dégageant sa taille, si ma complaisance ne sera pas un outrage à la mémoire de celui que j'ai perdu. Cependant, venez : si le remords crie trop haut dans mon âme, je l'apaiserais en vous priant de ne plus revenir.

Deux mois après, M. Duménil et M^{me} de Villeroze étaient agenouillés chacun devant leur tombe. Le premier murmurait à voix basse :

— Le veux-tu, Lucie, dis, me le permets-tu ? Il n'y a qu'elle qui puisse me consoler du chagrin de ne plus t'avoir.

D'ailleurs elle te ressemble par la grâce, et toutes les aimables qualités que tu possédais à un si haut degré ! Réponds-moi, ô ma Lucie ; si je la prends pour te remplacer, me le pardonneras-tu ?

La seconde s'exprimait en ces termes :

— Henri, faut-il y consentir ? M'en voudras-tu si je réponds « oui » ? Du reste, il y a en lui quelque chose de toi. Il a ta tendresse ferme et délicate, ce même air d'élégance et

de distinction que j'aimais en ta personne. Si je l'avais connu avant toi, je ne t'aurais jamais appartenu, et je n'en serais pas réduite à te pleurer aujourd'hui. M'en voudras-tu, dis, Henri, si cela se fait ?

— Eh bien demanda Georges quand ils se furent levés tous les deux.

— Oh ! répondit M^{me} de Villeroze, d'un ton où le regret perçait visiblement, je ne le pourrai jamais.

— Chère Emilie, dit Georges, la voix de celle que j'ai aimée a fait taire tous mes scrupules et peut-être fera taire aussi les vôtres. Voici ce qu'elle m'a répondu : « Obéis sans remords aux nécessités de la terre où tu restes, et puisque tu trouves, auprès d'une autre, qui aurait pu être ma sœur, les consolations et le soutien dont ton pauvre cœur a besoin, prends-la sans hésiter, et puisses-tu être heureux avec elle plus longtemps que tu ne l'as été avec moi. Sais-tu d'ailleurs si dans les espaces éternels je n'ai pas choisi moi-même un autre esprit pour te remplacer puisque tu n'es plus à moi, et si celui que j'ai choisi n'est pas celui-là même que pleure ta nouvelle fiancée ? »

A ce discours, M^{me} de Villeroze laissa échapper un dernier flot de larmes, abandonna ses deux mains à son heureux consolateur qui y déposa un long et affectueux baiser.

Les nouveaux conjoints appartenaient au monde parisien le plus élégant ; la nouvelle de leur mariage y fut accueillie, comme certaines situations à l'Opéra-Comique, par une salve nourrie d'applaudissements s'échappant d'une nuée de malicieux sourires.

CH.-MARIE LAURENT.

(Extrait des reproductions du Bon Journal.)

Lo comi-voyageu, lo portier et lo relogeu.

On comi-voyageu, que lodzivè dein on hôtet, avâi onna deint contré cé qu'on lâi dit lo portier, que l'est cé que porté lè bagadzo, que cirè lè solâ, que fâ lè coumechon et que cotè la porta. Qu'est-te que cé gaillâ avâi fé âo comi-voyageu ? Diabe lo mot y'ein sé, mâ tantiâ que lo monsu boutequi avâi einviâ d'eimbétâ l'autro et dè ne min lâi bailli dè trindietta.

Lâi avâi dein lo mémo eindrâi on relogeu que tegnâi boutequa, qu'étâi tant bordon et pottu que remâofâvè sè pratiques quand l'étâi mau veri ; c'étâi on gaillâ que s'ingrindzivè po rein et que n'étâi pas coumoûdo.

Lo comi-voyageu, que savâi cein, sè peinsâ : « Vouâiquie me n'affèrè ! » Adon lo matin dâo derrâi dzo que l'étâi perquie, ye fâ à ne n'a serveinta dè pè l'hôtet d'avâi la bontâ d'allâ demandâ âo relogeu se l'avâi dâi montrès po lè damès, que l'avâi einviâ d'ein atsetâ iena.

La serveinta lâi va et dit âo relogeu : « Y'a on monsu que m'einvouyè vo demandâ se vo z'âi dâi montrès po lè damès, que voudrâi ein atsetâ iena. »

Lo relogeu, tot conteint, repond què oï, que n'avâi qu'à veni po choisi, vu que y'ein avâi dâi totès galèzès.

La serveinta fâ la coumechon. Lo comi-voyageu la remachè bin adrâi, et on momeint après ye va vai on outra serveinta po lâi demandâ d'allâ fèrè la méma coumechon.

La serveinta que ne savâi pas que sa camerâda lâi étâi dza z'u, va et demandè âo relogeu : « Y'a on monsu que m'einvouyè vo demandâ se vo z'âi dâi montrès po lè damès, que voudrâi ein atsetâ iena. »

Lo relogeu repond què oï, mâ ein bordeneint, vu que n'avâi pas dix menutès qu'on lâi avâi dza demandâ lo mémo affèrè.

On pou après, lo comi-voyageu einvouyè onco on someiller demandâ la méma tsoza. Stu coup, lo relogeu s'ingrindzè quand l'outè que l'autro lâi fâ : « Y'a on monsu que m'einvouyè vo demandâ se vo z'âi dâi montrès po lè damès, que voudrâi ein atsetâ iena. »

— Ah ça ! se dit, volliâi-vo m'einbétâ tot lo dzo, kâ c'étâi lo troisiémo iadzo que l'avâi dû quittâ se n'ovradzo po allâ âovri la porta que tegnâi cotâie. S'on a lo malheu dè chai reveni onco on iadzo po rein, m'escarfaillâi se ne ronto pas on bré âo premi chenapan que rabordè.

Lo someiller, tot époâiri d'avâi étâ reçu dinsè, sè peinsâvè que lo relogeu étâi fou, et va racontâ l'affèrè au comi-voyageu, que rizâi coumeint on bossu et que tracè vâi lo portier po allâ fèrè la méma coumechon âo relogeu.

Lo portier, que ne savâi pas qu'on lâi étâi dza z'u trâi iadzo, va teri la senaille. Lo relogeu vint âovri ; mâ quand l'outè lo portier lâi derè : « Y'a on monsu que m'envouyè vo demandâ.... » la colère lâi montè à la tète, kâ sè peinsâvè que l'étiot ti d'accoo, l'eimpognè pè lo collet et lo fot frou ein l'einsurteint. Lo portier a volliu repondrè et sè rebiffâ ; mâ lo relogeu, qu'étâi foo que n'or, lâi a bailli onna racliâie dâo diablio. Lo portier, furieux, a volliu allâ sè plieindrè âo comi-voyageu ; mâ lo gaillâ étâi lavi ; l'étâi parti tandi que lo portier fasâi la coumechon et lo pourro portier a z'u po bouna-man et po remachémeint. la racliâie dâo relogeu.

Aigle le 28 août 1894.

Monsieur le rédacteur,

L'article sur les loups, très intéressant du reste, publié dans le *Conteur* du 25 août, contient une légère erreur que je me permets de relever.

Vous croyez que les contrées du Jura et du Jorat étaient tout particulièrement visitées par les loups et que nos contrées alpestres leur étaient presque inconnuës ? Détrompez-vous, M. le rédacteur, ces carnassiers ont à toutes les époques, jusqu'au milieu du siècle dernier, choisi tout particulièrement nos contrées pour théâtre de leurs exploits.